

日语中阴历月份的别称 PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/147/2021_2022__E6_97_A5_E8_AF_AD_E4_B8_AD_E9_c105_147499.htm 日语中阴历月份的别称 首先请注意，以下提到的月份都是指阴历。睦月 むつき 一月 如月 きさらぎ 二月 弥生 やよい 三月 卯月 うづき 四月 月 さつき 五月 水月 みなづき 六月 文月 ふみづき 七月 月はづき 八月 月 ながつき 九月 神月 かなづき 十月 霜月 しもつき 十一月 走しわす 十二月 “睦月（むつき）”，一般说法是“亲朋好友互相来往，增进和睦的月份。”此外，一说是由“月（むつき）水稻种子开始浸泡在水中的月份”转化而来。还有一种说法是由“元月（もとつき）”转化而来。“如月（きさらぎ）”，一般说法是由“着更着（きさらぎ）”一词转化而来，意思是“天气寒冷，衣服穿得很多”。此外，一说是由“更来（きさらぎ）”“息更来（きさらぎ）”转化而来，意思是“气候开始变化，春天的气息快来了”。另一种说法是“生更木（きさらぎ）”，意思是“草木开始生长”。还有一种说法是由“草木り月（くさきはりづき）”转化而来，意思是“草木开始发芽”。“弥生（やよい）”，是由“弥生（いやおい）”变音而来，“弥生”的“弥（いや）”，是“就快要，渐渐”的意思，“弥生”的“生（おい）”，是“发芽”的意思，也就是“草木开始渐渐发芽，慢慢长大的月份”。“卯月（うづき）”，一般说法是“卯の花月”的省略，意思是“卯之花盛开的季节”。此外，一种说法是“卯月”的“卯（う）”是“初、（う）”的意思，指的是“一年的循环的最开始”。另一种说法

是从“植月”转化来的，意思是“开始种稻子的月份”。还有一种说法是“卯”是十二地支的第四位，所以四月是“卯月”。但是“植月”似乎跟“月”的词源十分相似，而干支之说在其它月份并没有出现，所以可信度比较小。“月（さつき）”，来源于古语中表示“耕作”的词“さ”，意思是“耕种稻子的月份”。也有说是“早苗月（さなえづき）种植秧苗的月份”的缩略，但实际上“早苗”中的“さ”也是来源于表示“耕作”的“さ”。汉字“”的意思，意思估计是“为神明献上的稻子”的意思。“水月（みなづき）”，虽然字面上好像是“没有水的月份”的意思，但其实并不是。“水月”的“”，是表示“の”的意思的助词“な”，意思是“水の月”。阴历的六月是在田里引水灌溉的月份，所以这样叫。“文月（ふみづき）”的词源，来自于七夕时把文字或者和歌写在小册子上进行祈祷的活动，由“文披月（ふみひらきづき）”转化而来。此外，一种说法是由“阴历七月是稻穗膨胀的月份含月（ほふみづき）、含月（ふくみづき）”转化而来。也有说是“能看见稻穗膨胀的月份月（ほみづき）”转化而来。“月（はづき）”，一般说法是“落ち月”转化而来，意思是“树叶开始凋落”，因为新历九月上旬到十月上旬正是秋季来临的时候。另一种说法是由“り月”“り月”转化而来，意思是“稻穗开始成熟”。也有说是“初来月、初月”转化而来，意思是“大雁开始从北方飞来的月份”。“月（ながつき）”的词源众说纷纭，一说是“夜月（よながつき）”的略称，因为新历十月上旬到十一月上旬，夜晚开始慢慢变长。另一说是“雨月（ながめつき）多雨的季节”转化而来。还有说是“刈月（いなかりづき）”转化而来。

き)、熟月(いなあがりつき)、月(ほながつき)”的省略,意思是“到了收割稻子的时节”,“月”中的“ ”有“祈祷年年丰收”的意思。也有“名残月(なこりのつき)”转化而来的说法。其中以“夜月”的说法最为流传广泛,最为有力。“神月(かんなづき)”的意思是“祭祀神的月份”,“神月”的“ ”跟“水月”一样,是“の”的意思。另外以前流行着一种说法,十月时,全日本的神明都集中在“出大社”,其他地区都没有神了,所以叫“神月”,而在“出国(在的根县)”,相对的称之为“神有月神在月(かみありづき)”。其他说法有,“不再打雷的月份雷月(かみなしづき)”的转化、“用新收割的谷子来酿酒的月份成月(かみなしづき)”的转化。“霜月(しもつき)”,一般说法是“霜降り月霜降月(しもふりつき)”的略称。另一种说法是“下月(しもつき)”。还有“食物月(をしものつき)”的略称、“摺月(すりもみづき)”的转化等等一些说法,都不是特别有力。“走(しわす)”是“当て字”,词源有以下这些说法,但正确说法不详。最主要的一种说法是“和尚师父四处奔走,赠送佛经”的“す(しはす)”。这种说法在平安时代末期的《色字抄(いろはじるいしょう)》里“しはす”的注解中提到。虽然现在看来“走”的字面意思也很接近,这种说法也很古老,似乎相当有力,但也有人认为“す”只是民间说法,恐怕这种说法的最早也是从“走”两个字里延伸出来的。此外,还有说是“年果つ(としはつ)一年的结束”的转化、“四(しはつ)四季的结束”的转化、“果つ(しはつ)一年最后的结束”等等说法。100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访

